

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЧЕРНІГІВСЬКИЙ КОЛЕГІУМ»
ІМЕНІ Т. Г. ШЕВЧЕНКА**

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Завідувач кафедри

Городнича Л.В.

31 серпня 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ІНОЗЕМНА МОВА
(PROFESSIONAL ENGLISH)**

Освітня програма Історія та археологія

Спеціальність 032 Історія та археологія

Навчально-науковий інститут історії та
соціогуманітарних дисциплін імені М.О. Лазаревського

2020–2021 навчальний рік

Робочу програму розглянуто та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов.
(назва кафедри)

Протокол № 1 від “31”серпня 2020 року.

Розробник: викладач кафедри іноземних мов Літвін І. М.

(вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Мова навчання – англійська.

Мета навчальної дисципліни

Програма вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова (Professional English)» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра спеціальності 032 Історія та археологія.

МЕТОЮ навчальної дисципліни є формування та розвиток у студентів спеціальності 032 Історія та археологія професійно орієнтованої іншомовної комунікативної компетентності як складника професійної компетентності, вдосконалення навичок та вмінь, що забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у приватній, суспільній, професійній та освітній сферах спілкування англійською мовою.

Основними **ЗАВДАННЯМИ** вивчення дисципліни «Іноземна мова (Professional English)» є оволодіння практичними уміньми з іноземної мови та набуття наступних **КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ**:

ЗК 5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 8. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

СК 9. Здатність працювати з історичними текстами і документами, коментувати, анотувати їх відповідно до певних критеріїв; презентувати і обговорювати результати наукових досліджень.

СК 10. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією.

Обсяг дисципліни

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **270** годин **9** кредитів ЄКТС.
Курс розрахований на три роки навчання.

	Денна форма	Заочна форма
Кількість кредитів ECTS	9	9
Кількість годин:	270	270
- лекції	0	
- практичні / семінарські	90	
- лабораторні	0	
- індивідуальні завдання	0	
- самостійна робота студента	180	

Статус навчальної дисципліни нормативна

Передумови для вивчення дисципліни Перед її вивченням студенти мають засвоїти курс «Іноземна мова (General English)», який вони вивчали на першому курсі, на рівні B1+ згідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Очікувані результати навчання

Після закінчення курсу згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

ЗНАТИ:

- особливості вимови голосних та приголосних, наголос у словах, реченнях, логічний наголос та паузи у реченні, особливості англійської інтонації;
- словотвірні морфеми та моделі, характерні для мови спеціальності, що вивчається, зокрема сфери термінотворення;
- професійно-орієнтований лексико-граматичний матеріал, що його використовують у різних комунікативних ситуаціях;
- структуру простого та складного речення, структурні типи речень; ускладнюючі конструкції в структурі речення; формальні ознаки логічно-сміслових зв'язків між елементами тексту; граматичні форми і конструкції;
- тематику для усного мовлення: життя студента, його захоплення, відпочинок, театр, кіно, телебачення; бесіда по телефону, висловлювання привітання, вдячності, поради, схвалення, зауваження та іншу тематику, пов'язану з повсякденними побутовими мовленнєвими ситуаціями, країнознавчу тематику.
- лексичний мінімум ділових контактів, мовленнєвий етикет спілкування;
- тематику текстів для читання та обговорення: науково-популярну, країнознавчу, загальнонаукову, професійну та зі спеціальності;
- тематику загальнонаукову, країнознавчу, фахову та з профілю спеціальності.

ВМІТИ:

- обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для того, щоб досягти порозуміння зі співрозмовником;
- готувати публічні виступи з деяких фахових питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій і дебатів;
- знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію, що міститься в англійських фахових матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді);
- аналізувати англійськомовні джерела інформації для отримання відомостей, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
- писати ділові та професійні листи, демонструючи міжкультурне розуміння та певні знання у конкретному професійному контексті;
- перекладати англійські тексти професійного спрямування українською мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням перекладацького спрямування.

У результаті вивчення курсу «Іноземна мова (Professional English) студент досягає певних **РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**, а саме:

ПРН 12. Здійснювати комунікацію з професійних питань з представниками наукових, громадських, релігійних і національно-культурних організацій і спільнот.

ПРН 13. Розуміти загальні та специфічні риси історичного розвитку різних регіонів України, Європи та світу, фактори, що зумовлюють різноманіття культур та національних спільнот, ефективно співпрацювати з носіями різних історичних та культурних цінностей.

ПРН 14. Вміти акумулювати та поширювати кращий досвід професійної діяльності, інтегрувати досягнення інших наук для вирішення актуальних проблем історії та археології.

Критерії оцінювання результатів навчання

Курс «Іноземна мова (Professional English)» вивчається протягом трьох академічних років з другого по четвертий курс навчання за ОП Історія та археологія, бакалавр. Система оцінювання накопичувальна і відповідно максимальною кількістю балів, яку можна заробити за рік є 100 балів. Студенти отримують бали за виконання завдань різного типу підчас аудиторної та самостійної роботи, виконання стандартизованих і нестандартизованих тестів, а також за відповіді підчас заліку та іспиту.

Рівні навчальних досягнень	100-бальна шкала	Критерії оцінювання навчальних досягнень Здобувач вищої освіти...
Відмінний	100...90	вільно володіє навчальним матеріалом, висловлює власні думки, робить аргументовані висновки, рецензує відповіді інших здобувачів вищої освіти, творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв'язання поставлених перед ним завдань
Достатній	89...75	вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці; за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички виконання завдання
Задовільний	74...60	володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно, на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має елементарні, нестійкі навички виконання завдань
Незадовільний	59...36	має фрагментарні знання (менше половини) при незначному

		загальному обсязі навчального матеріалу; відсутні сформовані уміння та навички; під час відповіді допущено суттєві помилки; планує та виконує частину завдання за допомогою викладача
Неприйнятний	35...1	не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
83 – 89	B	добре	
75 – 82	C		
68 – 74	D	задовільно	
60 – 67	E		
35 – 59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0 – 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Засоби діагностики результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання є залік, іспит, стандартизовані тести, студентські презентації, різні види індивідуальних та групових завдань.

Програма та структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб.	інд.	с.р.	л		п	лаб.	інд.	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
III семестр												
Змістовий модуль 1. History as a Science												
Тема 1. Why I study History and Archeology.	14		4			10						
Тема 2. History as a Science	14		4			10						
Тема 3. Theories of History	16		6			10						
IV семестр												
Змістовий модуль 2. Primitive Community												
Тема 4. Periods of	14		4			10						

World History												
Тема 5. Prehistory	16		6			10						
Тема 6. Sumerian Civilization	16		6			10						
Разом за 2й рік навчання	90		30			60						
V семестр												
Змістовий модуль 3. The Ancient World												
Тема 7. The Wonders of the Ancient World	14		4			10						
Тема 8. Ancient Egypt	14		4			10						
Тема 9. Ancient Greece and Rome	16		6			10						
VI семестр												
Змістовий модуль 4. The Middle Ages												
Тема 10. The Crusades and Knights	14		4			10						
Тема 11. The Daily Life in the Middle Ages	16		6			10						
Тема 12. The Renaissance	16		6			10						
Разом за 3й рік навчання	90		30			60						
VII семестр												
Змістовий модуль 5. The Modern History												
Тема 13. The American War of Independence	14		4			10						
Тема 14. The French Revolution	14		4			10						
Тема 15. The First World War	16		6			10						
VIII семестр												
Змістовий модуль 6. The New History												
Тема 16. The Second World War	14		4			10						
Тема 17. The Cold War	16		6			10						
Тема 18. Culture, Science and Inventions of the XX th Century	16		6			10						
Разом за 4й рік навчання	90		30			60						
Усього годин	270		90			180						

Тематика практичних занять.

2й курс

Змістовий модуль 1. History as a Science

Тема 1. Why I study History and Archeology.

Types of questions. Ways to show interest. Present Continuous /Present Simple. Interests, jobs vocabulary.

Тема 2. History as a Science.

Present Continuous /Present Simple. Articles. Complex sentences

Тема 3. Theories of History

Past Simple/ used to, would. Conditional Type I

Змістовий модуль 2. Primitive Community

Тема 4. Periods of World History

Different ways of comparing. Passive Voice

Тема 5. Prehistory.

Past Tenses.

Тема 6. Sumerian Civilization.

Polite questions, asking for help, requiring information, complaints.

3й курс

Змістовий модуль 3. The Ancient World

Тема 7. The Wonders of the Ancient World.

Describing features. Degrees of Comparison

Тема 8. Ancient Egypt

Conditionals Type 2 and 3.

Тема 9. Ancient Greece and Rome

Entertainment vocabulary. Review. Giving advice/ Modal verbs of advice

Змістовий модуль 4. The Middle Ages

Тема 10. The Crusades and Knights

Modal verbs of advice, prohibition and permission. Social behavior, customs.

Тема 11. The Daily Life in the Middle Ages.

Making predictions. Hypothetical possibilities. Numbers and statistics. Social issues.

Тема 12. The Renaissance.

Arts vocabulary. Linking words.

4й курс

Змістовий модуль 5. The Modern History

Тема 13. The American War of Independence

Direct and indirect speech. War vocabulary.

Тема 14. The French Revolution

Infinitive constructions

Тема 15. The First World War

Gerund constructions. Statistics vocabulary

Змістовий модуль 6. The New History

Тема 16. The Second World War

Statistics vocabulary. Describing graphs

Тема 17. The Cold War

Formal style. Reporting news

Тема 18. Culture, Science and Inventions of the XXth Century

Predictions / modal verbs/future tenses. Expressing attitudes.

Форми контролю навчальних досягнень

(поточний та підсумковий)

Курс «Іноземна мова (Professional English)» вивчається протягом трьох академічних років з другого по четвертий курс включно. Система оцінювання накопичувальна і відповідно максимальною кількістю балів, яку можна заробити за рік є 100 балів. Студенти отримують бали за виконання завдань різного типу під час аудиторної та самостійної роботи, виконання стандартизованих і нестандартизованих тестів, а також за відповіді під час заліку та іспиту.

Наприкінці другого та третього курсів студенти складають залік. Якщо під час поточного контролю знань студент заробив 60 балів та вище, то залік виставляється автоматично, за одержаною при цьому оцінкою. Якщо кількість зароблених протягом семестру балів менша 60, то студент складає залік у вигляді письмової контрольної роботи.

Наприкінці вивчення курсу, а саме наприкінці четвертого курсу студенти складають іспит, який включає в себе дві частини: письмову та усну. Під час письмової частини студенти пишуть контрольну роботу, яка має на меті перевірити їх вміння аудіювання та читання та знання мовного матеріалу (лексичного і граматичного). Усна частина включає бесіду з викладачем за вивченою тематикою, під час якої перевіряються уміння говоріння.

Розподіл балів на другому та третьому курсах

	Поточне тестування та самостійна робота						Підсумкова залікова контрольна робота	Сума
	Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2				
Тема	T1	T2	T3	T4	T5	T6		
Бали	12	12	13	12	13	13	25	100

	Поточне тестування та самостійна робота						Підсумкова залікова контрольна робота	Сума
	Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2				
Тема	T7	T8	T9	T10	T11	T12		
Бали	12	12	13	12	13	13	25	100

Розподіл балів на четвертому курсі

	Поточне тестування та самостійна робота						Іспит	Сума
	Змістовий модуль 5			Змістовий модуль 6				
Тема	T13	T14	T15	T16	T17	T18		
Бали	11	11	12	12	12	12	30	100

Методичне забезпечення

Методичне забезпечення: підручники; посібники; дидактичний роздавальний матеріал для роботи в парах; вправи на засвоєння лексичного і граматичного матеріалу;

тексти для вивчаючого читання й говоріння; тексти для ознайомлювального читання; фоно- і аудіоматеріали.

Рекомендовані джерела інформації

Основна література:

1. Алексеєва А. Л., Лабенко О. В. Підручник з англійської мови для студентів-істориків: для вищих навч. закладів. К.: Вид.-поліграф. центр "Київ. ун-т", 2003. – 271 с.
2. Англійська мова для студентів-істориків: збірник текстів / М-во освіти і науки України, Нац. пед. ун-т ім. М.П. Драгоманова, Інститут історичної освіти, Каф.міжнар. туризму та гум. дисциплін ; уклад.: К. О. Кудрик, Т. А. Стоян. - Київ : Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2015. - 75 с
3. Некрутенко О.Б. English for Historians (Англійська для істориків): навч. посіб. для вивчення курсу «Англійська мова за професійним спрямуванням» для студ. спец. «Історія» вищ. навч. заклад.– Луганськ, 2011. – 192с.
4. English for Students Majoring in History : навчальний посібник для студентів-істориків / Укладачі : А. В. Уманець, А. А. Крук; За ред. А. В. Уманець. – Кам'янець-Подільський : ТОВ “Друкарня “Рута”, 2015. – 312 с

Допоміжна література

1. Голіцинський Ю.Б. Англійська мова. Граматика. Збірник вправ
2. Концепція розвитку англійської мови в університетах – [режим доступу] <https://mon.gov.ua/ua/news/mon-stvorilo-konceptiyu-rozvitku-anglijskoyi-v-universitetah-u-dodatku-riven-v1-obovyazkova-umova-vstupu-v2-vipusku-vikladannya-profilnih-disciplin-inozemnoyu-ta-movni-skriningi>
3. Турчина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Speak English with pleasure / За ред. Луїзи Грін (Велика Британія), Кіри О. Янсон (США) Харків: Торсінг, 2003. – 2003. – 288 с.
4. Acklam R., Crace A. Total English. Intermediate. Student's Book. – Pearson Education Lmt., 2006.
5. Sarah Cunningham & Peter Moor. Cutting Edge. Intermediate / Sarah Cunningham & Peter Moor – 3d edition. – Pearson, 2013
6. Jenny Dooley, Virginia Evans. Grammarway 2 / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Express Publishing, 2003

Інтернет джерела

- <https://www.english-heritage.org.uk/learn/teaching-resources/teaching-history/>
<https://www.cambridgeenglish.org/images/168750-teaching-history-through-english-a-clil-approach.pdf>
<https://www.ox.ac.uk/admissions/undergraduate/courses-listing/history-and-english>
<https://www.futurelearn.com/subjects/history-courses/british-history>

Розробник

І.М. Літвін

Зав. кафедри

Л. В. Городнича